

Lo Rei e la Reimeta s'i banhan

(aus tèrmis de Tolosa / version ancienne)

Traditionnel Béarnais

Musique Pierre Jéliote

Arrangements Abeïlle & Lades Neffous

Gravure de musique Marilyn Mc Tin

Naissance d'Hépatéméron. Henri d'Albret et son épouse Marguerite de Navarre se trouvent aux thermes de Cauterets lorsqu'une tempête éclate, emportant ponts, bâtiments et occasionnant des morts. Le roi et la reine-sœur de François Ier trouvent alors refuge à l'Abbaye de Saint-Savin de Lavedan -vallée d'Arrens-

Ce lieu saint est ainsi réputé comme étant le berceau du célèbre Hépatéméron.

Publié à titre posthume en 1558, les "histoires des amants fortunés" - titre initial- sont un recueil de nouvelles rédigées par "la marguerite des marguerites", de 1549 jusqu'à sa mort. L'épisode tragique de la tempête a marqué la reine au point de la décider à produire un des premiers romans historique, psychologique, moralisant et religieux de l'histoire de la littérature. En effet, sa retraite forcée dans l'abbaye, en compagnie de son époux et de ses proches, se transforme en méditation, en discussions libres basées sur des histoires concrètes. Cet événement fortuit sera la prémisse des "ruelles", salons mondains et littéraires organisés par des femmes de la Noblesse du XVIIème siècle. Pour exemple, on peut citer Françoise d'Aubigné, marquise de Maintenon, Mme de Lafayette ou Mme de Sévigné. Des penseurs illustres, tels Descartes, puis plus tard Voltaire, La Bruyère, Beaumarchais participeront à ces salons, permettant ainsi aux idées philosophiques du Siècle des Lumières de rayonner.

Remarquez l'élégance et la nuance de la mélodie de P. Jéliote. En effet, la narration à valeur interrogative est mise en valeur par la mélodie en 4/4, la réponse qui situe les protagonistes royaux se fait en un 3/4 solennel aux sonorités moyenâgeuses.

Violin

aus tèrmis de To.lo.sa ua hont clara i a si banhan pa.....lo metas au nom-
bre son de tres tant s'i son banha.....de.tas pendent dus o tres mes qu'an pres la vo.....lade.ta tau hau-
de Cauterés digatz-me palome.tas qui éran a Cauterés? digatz-me palome.tas diga.t
me? lo Rei e la reina...ta s'i banhan dab nos tres si banhan si banhan banhan dab nos
tres lo rei qu'a u.a ca...ba...na cu.....berta qu'ei de flors qu'ei
de.....(e) flors la reina que n'a u...a (u...a) au.....ta
cu.....bèr.ta qu'ei d'a.....mors cu.....bèr.ta qu'ei d'a.....mors cu.....berta qu'ei d'a...-
mors la reina que n'a u...a auta cu.ber...ta cu...berta qu'ei d'a...mors

©Lades Neffous